CITY OF RIVERSIDE NAMES NEW HUMAN RELATIONS DIRECTOR

RIVERSIDE - Riverside City employee Pedro Payne has been named Human Relations Director for the city. He will succeed Javier Rosales who retired in January. Payne assumed the role of Human Relations Director on January 9, 2004. "We are thrilled to have been able to attract such a talented and well qualified person to the post. Human and community relations is about building trust among the City's diverse population and making real progress toward equality. Payne's work in the Arlanza community speaks volumes as to what he can achieve for the wider city community," stated City Manager George Caravalho.

Payne is currently concluding his work with the City of Riverside as an Administrative Services Manager on the Arlanza Neighborhood Initiative, a project that, among other achievements, boasts the development of the Arlanza Family and Neighborhood Resource Center soon to appear in Bryant Park. He was successful in raising funds totaling over $700,000 for the project.

He has a track record of community work, including facilitator/trainer for the Eastside Asset Mapping Project, organized 30 Arlanza clerics into the Arlanza Area Clergy Team, participated as a youth mentor for the Latino Mentorship Program, soup kitchen volunteer, cancer research volunteer, and assisted in the development of a national youth violence prevention model in Atlanta, Georgia, upon invitation of the U.S. Center for Disease Control.

FABIAN NUÑEZ ELECTED SPEAKER OF THE STATE ASSEMBLY

He came to San Diego from Tijuana with his mother and eleven siblings and settled in the Logan Heights section of the city. At an early age, he and his brother sold newspapers to help support the family on welfare.

On February 9, 2004, Assemblyman Fabian Nunez, 37, was sworn in as California's 66th Assembly Speaker.

A strong believer in the value of education and with the support of his family, Nuñez earned a B.A. in Political Science and Education from Pitzer College in Claremont.

Nuñez was political director of the Los Angeles County Federation of Labor from 1996 to 2000. In this position, he worked with families and newly registered voters to increase participation in the electoral process, and further build partnerships with business and labor leaders.

He was later appointed as government affairs director for the Los Angeles Unified School District. He was able to secure millions in funding for low-performing schools, school construction and health insurance for school children.

In 2002, Nuñez was first elected to the California Assembly. During his first year in office, he earned several legislative victories, including measures signed into law providing greater rights to renters when nuisance or substandard conditions are
Mexican immigrants continue to die trying to enter the United States in search of work. Human smugglers are often causing their deaths.

The New York Times recently reported on this billion-dollar business and the increase in violence against immigrants. Smugglers sometimes abandon immigrants to die in the desert. In addition, a new and more violent group of criminals kidnap immigrants from the smugglers and hold them for ransom.

Smugglers now charge Mexican immigrants more than $1,500 to cross the border in order to go to cities such as Phoenix, the article says. Immigrants from other countries pay prices that are even more exorbitant.

Smugglers have found the business of sneaking immigrants into the United States an extremely profitable endeavor. There are two main reasons for this.

First, desperation has grown among Mexican workers unable to find employment in their country. Second, U.S. policies have made it more difficult to cross the border, particularly in the wake of Sept. 11.

With the tightening of the Texas and California borders because of increased surveillance, it has become more difficult to cross into those states. Therefore, the Arizona border has become a death trap where immigrants attempt dangerous crossings.

In the first eight months of this year, the Mexican consulate in Arizona town of Tucson, Douglas and Nogales reported 152 Mexicans had died trying to cross the Arizona border. Last year, 205 undocumented immigrants were found dead in Arizona.

The Arizona desert is unforgiving. The ground temperature can reach 160 degrees in the desert because of the presence of volcanic rock, the Arizona Republic reports. The deaths are slow, the heat eventually cooks the brain.

Now kidnappers have added to the dangers by "staleining" immigrants from the smugglers. Their violence is hard to believe. The Times reported that in Phoenix, kidnappers threatened to cut off the hand of a 9-year-old girl if they did not receive a ransom. Immigrant women have been raped and other immigrants shot and stabbed.

In response to the escalating violence, this week officials announced the creation of a task force comprised of local, state, and federal agencies targeting smugglers in Arizona. The task force would bring increasing military technology to the border to stop smugglers.

Human smuggling is a despicable crime. Undocumented immigrants, already vulnerable need protection from the violence of smugglers and kidnappers.

But increasing militarization of the border will not solve the problem. Militarization of the border over the past 20 years has only created more problems. U.S. policies, intended to close the border, have played a large part in creating the conditions that have made smuggling profitable. As smuggling has become more profitable, smuggling gangs have become more professional and more violent.

What would help end the violence?

For one, a humane immigration policy is needed to allow would-be workers to enter the United States without having to turn to smugglers. It is clear the U.S. economy depends on immigrant workers to perform many of the jobs that others will not do. Legislation is needed to provide a guest-worker program that does not exploit workers or separate families. To take it one step further, current immigration laws need to be expanded to allow undocumented workers the chance to gain legal status.

Also, a stronger Mexican economy that could provide employment for Mexican workers would help curtail the need to risk life and limb to find jobs. In 2001 alone, more than a quarter of a million jobs mostly low-wage manufacturing jobs, left Mexico. About 70 percent of them moved to China, according to an article last year in Newsweek, U.S. policy needs to curb corporations appetite for cheap labor and free trade, and instead insist on fair trade and labor legislation for Mexican workers.

The kidnappings, torture, rape and killings must end. No one regardless of his or her residency status should have to die trying to find a better life.

Yolanda Chávez Leyva is a historian at the University of Texas at El Paso, where she specializes in border and Mexican American history. She can be reached at pmroy@progresive.org

---

**IMMIGRANTS INCREASINGLY VULNERABLE TO VIOLENCE**

_By Yolanda Chávez Leyva_

---

**BLOOD OF THE MARTYRS**

**BLOOD DRIVE SET FOR MLK HOLIDAY**

On January 19, 2004, people are asked to donate blood, plasma or bone marrow at the four locations of the Blood Bank of San Bernardino and Riverside Counties: Ontario, Riverside, San Bernardino or Victorville from 9 AM to 6 PM. The annual event is convened by the Diocesan Assembly for Catholics of Mexican descent and the Blood Bank.

The co-sponsors include a number of community-based and faith-based organizations from the Inland Empire.

The purpose of the blood drive is two-fold: the first is to give blood in honor of the man who gave his blood for this nation. The second is give significance to the day elevating the holiday beyond merely a day for football and shopping. Considering the fact that people under the age of 36 years have no living memory of Dr. King, the "Blood of the Martyrs" Blood Drive is a strategy to keep his name alive and leave a legacy to future children, while providing a service in the present.

The Inland Empire Hispanic News is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Riverside, Colton, Rialto, Fontana, Moreno Valley, Ontario, Corona, Bloomington, Rancho Cucamonga, Highland & Redlands. You may subscribe or advertise by contacting the office.

Telephone (909) 361-6269 Fax (909) 354-1415

Email hispanic_news@eee.org

Office: 1558-D North Waterman San Bernardino, CA 92404
**S. B. SHERIFF ASSIGNS PERSONNEL TO PUBLIC AFFAIRS OFFICE**

San Bernardino Sheriff's Department assigned two law enforcement personnel, Deputy Sheriff Anthony A. Vega, and Deputy Sheriff Jesse Venegas, to the Public Affairs Office Division in administrative policy of personnel rotation.

Vega is assigned as coordinator of the Juvenile Intervention Program (JIP), a youth intervention program originally recommended to Sheriff Gary Penrod by the Sheriff's Information Committee.

JIP is designed to interfere with adolescents who have been ordered by juvenile courts to participate in the program due to juvenile offenses and to potentially modify negative lifestyles. Parents request for aid in the program as a resource in redirecting behavioral patterns in their siblings.

JIP consists of young adults visiting the local jail facilities and observing what is happening within a jail environment. They hear inmates discuss their life stories and choices that led to a life of crime. Counseling with the young adults and parents, partnership with law enforcement and understanding the criminal justice system are ongoing components of the program.

"During my tenure within the Sheriff's Department, I have worked with youth in the community and this is a natural extension of my interest in young adults," Vega said.

Venegas was born in the City of Orange and raised in Rancho Cucamonga and attended Loma High School. He began his career with the Sheriff's Department as an Explorer Scout in 1988, and permanently hired in 1997.

His law enforcement experiences have included the West Valley Detention Center, Glen Helen Rehabilitation Center, patrol stations in Chino Hills and Rancho Cucamonga.

Jesse Venegas grew up in Ontario, graduated from Damien High School, and received an A.A. Degree in Administration of Justice from Mount San Antonio and a B.A in Criminal Justice from Phoenix University.

He was hired by the Sheriff's Department in 1997 after graduating from the Sheriff'sw Academy and assigned to the West Valley Detention Center. He was later assigned to the transportation division, transporting inmates from various correctional facilities within the state.

He was reassigned to central division, patrolling Grand Terrace, Loma Linda and other incorporated areas. Other duties included patrol in Chino Hills, Chino, Ontario, Upland, and Montclair.

Venegas is the Department's liaison with the Crime Free Multi-Housing Program (CFMHP). CFMHP was initiated by the Sheriff's Department to assist apartment owners and managers and in mobile home complexes in pro-active methodologies in crime prevention and tenant review. His collateral responsibilities include being a department community liaison, attending community meetings and forums.

Being fluent in Spanish, Venegas is interrelates with the Spanish-speaking communities, Mexican Consulate, radio, and newspaper publications. In the recent fire disasters, he was instrumental in aiding the Spanish-speaking fire victims, relaying information to local radio stations and publications.

Venegas and his wife, Lynnette, are parents of two daughters.

In 1988, law enforcement agencies throughout California adopted the community-based policing philosophy. Concurring with the new approach of law enforcement, then-Sheriff Dick Williams created the Public Affairs Division to interrelate with the ethnic communities. Williams further created the Sheriff's Information Committee to access various groups in communities throughout the county area.

**CLASSIFIED EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

**Rialto Unified School District**

CATEGORICAL PROJECT CLERK and
CATEGORICAL PROJECT CLERK BILINGUAL (Spanish)

Salary begins at $2,494.00 per month (8 hour equivalent). Bilingual positions are paid at one range higher at $2,558.00 per month (8 hour equivalent). Work year schedules vary within this classification from 10 to 10.5 months per year and are 3 hours per day or 6 hours per day. REQUIREMENTS: One year of increasingly responsible experience in financial record management and computer-assisted accounting processes; one year of experience performing general office/clerical functions; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred, type or keyboard at a net corrected speed of 45 words per minute; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred. Qualified applicants must submit a completed application and verification of educational requirements by the closing date. All offers of employment are made contingent upon the applicant passing a pre-placement physical examination and upon receipt of information from the California State Department of Justice, Sacramento, indicating that the applicant is not prohibited from being employed.

Verification of high school diploma, a higher degree, or a GED certificate must be submitted with the completed application. Incomplete application packets will not be considered.

**CLASSIFIED EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

**Rialto Unified School District**

CATEGORICAL PROJECT CLERK and
CATEGORICAL PROJECT CLERK BILINGUAL (Spanish)

Salary begins at $2,494.00 per month (8 hour equivalent). Bilingual positions are paid at one range higher at $2,558.00 per month (8 hour equivalent). Work year schedules vary within this classification from 10 to 10.5 months per year and are 3 hours per day or 6 hours per day. REQUIREMENTS: One year of increasingly responsible experience in financial record management and computer-assisted accounting processes; one year of experience performing general office/clerical functions; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred, type or keyboard at a net corrected speed of 45 words per minute; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred. Qualified applicants must submit a completed application and verification of educational requirements by the closing date. All offers of employment are made contingent upon the applicant passing a pre-placement physical examination and upon receipt of information from the California State Department of Justice, Sacramento, indicating that the applicant is not prohibited from being employed.

Verification of high school diploma, a higher degree, or a GED certificate must be submitted with the completed application. Incomplete application packets will not be considered.

**PLANNING A SUCCESSFUL NEW YEAR'S RESOLUTION**

**LOS ANGELES** – January 1, 2004 –

Many smokers decide to quit smoking for the New Year, only to lose their resolve soon after. Here are three simple steps that could lead to success with your resolution and to living a smokefree life.

1. Make quitting smoking your one and only New Year's Resolution. Breaking free from tobacco addiction is challenging enough without adding several other resolutions to the mix.
2. Develop a plan. Once you decide to quit, make a plan for quitting that includes setting a quit date and what you will do when you are tempted to reach for a cigarette. A good plan focuses on the first seven days. If you can handle a week's worth of challenges, you will be well on your way to quitting smoking for good.
3. Other items to consider when developing your plan are:
   - Try to predict the trigger situations that will come up on the first day of quitting. Triggers are times when you'll have a strong urge to smoke. Write them down.
   - Plan strategies for your trigger situations. What purpose does the cigarette serve in that situation? Does it held time? Reduce stress? Help wake you up? Try to think of other things you can do that will serve the same purpose. For each trigger, write two or three strategies. Then commit to using them when the situations occur.
   - Tell your friends, family and coworkers about your decision. They can serve as a support network and help you stick to your plan. If you have a relapse, review and revise your plan, but do not give up.
3. Finally, jot down your resolution to quit smoking including some of the reasons you want to quit. Post it on the refrigerator, in your work area, or wherever you are likely to see it. This will serve as a friendly reminder of your goal. While you are at it, clip this article along with the following information from the American Lung Association on the immediate and long-term benefits you will receive from quitting smoking.

For additional tips on quitting smoking or for personal counseling, call the California's Smokers' Helpline at 1-800-45-NO FUME. The Helpline provides free smoking cessation services and information in Spanish, Monday through Friday from 9 a.m. to 9 p.m. and Saturday from 9 a.m. to 1 p.m. To better assist you, Helpline counselors only ask short, written questions about your tobacco use habits. For more information about tobacco use prevention and education in the Latino community, please contact the Statewide Hispanic/Latino Tobacco Education Network at www.latinotobaccoeducation.com.

Remember that quitting is easier if you have a plan. The Helpline can provide you with information on how to create a plan that is right for you.

**CLASSIFIED EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

**Rialto Unified School District**

CATEGORICAL PROJECT CLERK and
CATEGORICAL PROJECT CLERK BILINGUAL (Spanish)

Salary begins at $2,494.00 per month (8 hour equivalent). Bilingual positions are paid at one range higher at $2,558.00 per month (8 hour equivalent). Work year schedules vary within this classification from 10 to 10.5 months per year and are 3 hours per day or 6 hours per day. REQUIREMENTS: One year of increasingly responsible experience in financial record management and computer-assisted accounting processes; one year of experience performing general office/clerical functions; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred, type or keyboard at a net corrected speed of 45 words per minute; course work in basic computer applications, data entry, record management and general office practices is preferred. Qualified applicants must submit a completed application and verification of educational requirements by the closing date. All offers of employment are made contingent upon the applicant passing a pre-placement physical examination and upon receipt of information from the California State Department of Justice, Sacramento, indicating that the applicant is not prohibited from being employed. Verification of high school diploma, a higher degree, or a GED certificate must be submitted with the completed application. Incomplete application packets will not be considered.

CLOSING DATE: 3:30 PM, ON TUESDAY, JANUARY 20, 2004.

**Note:** Offices will be closed on Monday, January 19, 2004 in observance of Martin Luther King, Jr. Day.
LIEUTENANT GOVERNOR CRUZ BUSTAMANTE QUESTIONS FAIRNESS OF GOVERNOR'S BUDGET PROPOSAL

SACRAMENTO - Following the Governor’s release of his 2004-05 budget today, Lieutenant Governor Cruz Bustamante issued the following statement:

“In reviewing the document, it is becoming clear that human suffering is being placed second to the selfish interests of the very wealthiest Californians. Unlike past Governors such as Ronald Reagan and Pete Wilson, who raised revenues during difficult budgetary times, this budget does nothing to minimize human suffering, but attempts to balance the budget by ‘nicking and diming’ hardworking families.

“For example, the daughter of a police officer and a grocery clerk with two children can no longer receive a Cal Grant for college. As many as 300,000 poor children will not be able to enroll in ‘Healthy Families’ to access basic health care. At the same time, 1,500 of our children with life-threatening diseases, such as cerebral palsy, heart disease and cancer won’t have access to critical medical care.

“But an executive who is making $500,000 will save $12,369 in taxes because of President Bush’s 2003 tax cut. Even if that executive’s state income taxes were only slightly increased, (just as Governors Reagan and Wilson did during prior economic downturns), the executive would still save $9,231. The revenue generated would mean that the daughter of a police officer could still receive a Cal Grant for college and sick children would receive life-saving medical care.”

During the budget press conference, the Governor stated that raising taxes on those in the highest income tax bracket would only generate $1.3 billion. The Lieutenant Governor hopes that as budget negotiations progress, the Governor will understand that this $1.3 billion could be critical for many of California’s working families, senior citizens, children and the disabled.

“There is still plenty of time during budget negotiations to minimize those hurt by the Governor’s proposed budget. California’s working families, children, seniors and the disabled.”

FABIAN NUÑEZ ELECTED SPEAKER OF THE STATE ASSEMBLY

Continued from Page 1

not corrected and ensuring school bathrooms are given priority when maintenance funds are spent.

During his first year in office, he worked closely with the Central City Association, a conglomerate of businesses, trade associations and nonprofits to improve the business climate in his district.

In the Assembly, Nuñez is Chair of the Assembly Select Committee on Emerging Issues, a member of the Select Committee on California Infrastructure, Future California’s Health, Highway Patrol, Professional Sports, Urban Child and Wetlands, among others

Thanking his fellow Assemblymembers for their support, Speaker-elect Nuñez stated, “the challenges before us are many, the stakes high and the outcome uncertain. However different we may be, there is far more that unites us than divides us. We share a common future. Moreover, we are here to find that common ground.

“Balancing a $14 billion budget deficit is not easy task. However, here are two questions we should ask of every solution: Is it fiscally responsible? Is it socially responsible?”
As Human Relations Director, Payne will staff the Human Relations Commission, which advises the Council on broad community matters, including racial relations, juvenile delinquency, neighborhood blight, unemployment, and other related social and economic issues.

He has been with the City since June 2002. Prior to that time, Payne worked for the University of California, Riverside’s Robert Presley Center for Crime and Justice Studies and as a research assistant with the University’s Department of Sociology. Payne is bilingual in Spanish and holds a Bachelor’s degree in Radiologic Science from Andrews University and a Masters degree in Sociology from the University of California, Riverside. He is currently completing his dissertation for his Ph.D. in Sociology at UCR with an emphasis on Race and Class Inequality and Societal Studies.

Payne has been a Riverside resident since 1995. He was born and raised in New York City and later moved with his family to Orlando, Florida in 1981. He came to the Riverside area in 1995.

SALE REPS WANTED

The IEHN is seeking assertive persons as sale representatives within the INLAND EMPIRE.

GOOD commissions.

Call (909) 381-6259 for appointment.

ZACATECAS RESTAURANT AND HISPANIC CBO BOOKCASE TO HOST A CELEBRATION OF CHICANO AUTHORS

RIVERSIDE - Zacatecas Restaurant and Hispanic Bookcase will sponsor an evening of entertainment and literature to celebrate the publication of the literary works of Chicano writers Rigoberto González and Daniel A. Olivas, whose fiction books debuted in the Fall of 2003. The event is scheduled for Thursday, January 22, 2004, from 6:00 p.m. to 8:00 p.m., at Zacatecas Restaurant, located at 2472 University Avenue, Riverside.

Rigoberto González, recipient of a Distinguished Young Alumnus Award from the University of California at Riverside, is the author of three books: So Often the Pitcher Goes to Water until it Breaks, a selection of the National Poetry Series, Soledad Sigh-Sighs/Soledad Suspira, a bilingual book for children, and more recently Crossing Vines, a novel about the California farm workers.

Daniel A. Olivas is a Los Angeles based attorney with California Department of Justice and the author of the short story collection Assumption. His work has been widely anthologized and he is anticipating the release of his first children’s picture book Benjamin and the Word.

Books will be available for purchase at the function, courtesy of The Hispanic Bookcase, located at 1345-A University Avenue.

The public is encouraged to attend this event at no cost. Light refreshments will be provided. The press is invited to cover the event. Zacatecas Restaurant has been an important supporter at events that promote Chicano and Mexican culture in the Inland Empire. Past events have included a lecture by UFW co-founder Dolores Huerta and a poetry symposium by the renown Taco Shop Poets.

For more information call The Hispanic Bookcase at (909) 682-0049 or Zacatecas Restaurant at (909) 683-3939.

ASSEMBLYMEMBER JOHN LONGVILLE ANNOUNCES AVAILABILITY OF STATE FELLOWSHIPS

Assemblemember John Longville (D-San Bernardino) today announced that applications are now being accepted for four state government fellowships: the Jesse Marvin Unruh Assembly Fellowship, the California Senate Fellows, the Executive Fellowship, and the Judicial Administration Fellowship. The deadline for filing applications for the four fellowships is February 25, 2004.

The Assembly Fellowship Program, founded in 1957 by Speaker Jesse M. Unruh, consists of nine fellows within the judicial branch of the state. The other fellows, those in this program gain a unique insight into the inner workings of the judicial system of California.

All fellows enroll at California State University Sacramento for 12 units of graduate course credit. Enrollment fees are paid as part of fellowship programs. As part of seminar coursework, fellows produce major research papers—the best of which are published in the annual Assembly Fellowship Journal.

For more information, contact Eldred Marshall in Assemblyman Longville’s District Office at (909) 388-1413.
CARE CONSULTATION FOR ALZHEIMER’S PATIENTS AND FAMILIES NOW AVAILABLE

Cherie Villeneuve, MSW, Clinical Care Consultant, Alzheimer’s Association Inland Empire Regional Office, is now available to offer free care consultation services to individuals with Alzheimer’s disease and other dementias, their families and caregivers in Western Riverside County.

Care Consultation is one of the Alzheimer’s Association’s five core programs and services. This service provided at no charge is to assist the person diagnosed with Alzheimer’s disease or related dementia and/or their families in planning for and dealing with all aspects of the illness experience. Components of Care Consultation include: assessment of needs, assistance with planning and problem solving and provision of support. Aspects of Care Consultation may include: providing information and making referrals; supportive listening and follow-up. This program is being funded by the United Way of the Inland Valleys.

For additional information please call (909) 747-0347 or visit the office at 104 E. State Street #B, Redlands.

CHILDREN M Ay TRY TO HIDE LEARNING PROBLEMS BY ACTING UP

Houston - The class clown or play-bully might need a trip to the doctor rather than the principal’s office.

“Behavior problems are often the first sign of an underlying developmental problem,” said Dr. Sheny’ Vinson, an assistant professor of pediatrics at Baylor College of Medicine in Houston. “You can’t be quick to blame it on behavior without checking out other possible concerns.”

Children often attempt to hide a learning deficit through disruptive behavior, said Vinson, also a developmental pediatrician at Texas Children’s Hospital. Often, once the developmental problem is identified, it can be specifically addressed and the behavioral problem lessens or disappears.

Some of the behaviors that are usually the first sign of a developmental problem are tantrums, aggression toward other, destructiveness, hyperactivity, food refusal and withdrawal. The child might also show self-aggression, inattention or immaturity.

When behavioral problems appear, parents should see their pediatrician and arrange for psychodiagnostic testing.

For further information contact: Kimberlee Barbour, (713) 798-7971 email (kbarbour@bcm.tmc.edu) or www.bcm.tmc.edu

GOVERNOR’S EDUCATION BUDGET PROPOSAL SUPPORTS STUDENTS, TEACHERS AND SCHOOLS

CTA President Barbara E. Kerr released the following statement regarding the education budget agreement announced by Governor Arnold Schwarzenegger and the education community:

“We want to thank the Governor for the work he has done with teachers in these difficult budgetary times. The way he involved us in this budget proposal is a first, and we appreciate that.

“This budget agreement protects our schools from any dangerous mid-year cuts this school year. In addition current funding levels for all K-12 schools and community colleges were increased forward to the 2004-05 budget and increased by the cost of living adjustment and enrollment growth funding.

“This budget agreement protects the integrity of Proposition 98 and guarantees that all money must be reap in the following budget year. It also fully funds the state’s Class Size Reduction program and special education.

“We will continue to work with the Governor, the legislative leaders to implement this agreement. It represents a sacrifice by our students, teachers and schools, but I believe it is a good and fair agreement in the context of the state’s fiscal crisis.”

CARE CONSULTATION GOVERNOR’S EDUCATION BUDGET PROPOSAL SUPPORTS STUDENTS, TEACHERS AND SCHOOLS
WITH ALZHEIMER’S, EARLY INTERVENTION OFFERS BEST RESULTS

While some change in memory is normal as we grow older, the symptoms of Alzheimer’s disease are more than simple lapses in memory.

People with Alzheimer’s can experience difficulties communicating, learning, thinking, and reasoning. To help family members and health care professionals recognize warning signs of Alzheimer’s disease, the Alzheimer’s Association offers this checklist of common symptoms.

1. It’s normal to forget appointments, names or telephone numbers, those with dementia will forget such things more often and not remember them later.
2. People with dementia often find it hard to complete everyday tasks that are so familiar we usually do not think about how to do them, such as using a household appliance, or participation in a hobby.
3. Everyone has trouble finding the right word sometimes, but a person with Alzheimer’s disease often forgets simple words or substitutes unusual words, making speech or writing hard to understand.
4. It’s normal to forget the day of the week or where you’re going. But people with Alzheimer’s disease can become lost on their own street, forget where they are and how they got there, and not know how to get back home.
5. No one has perfect judgment all of the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time.
6. A person with Alzheimer’s disease is an important step in getting started on appropriate treatments for this debilitating disease, including several that are in clinical trials. Participation in clinical trials allows patients to play an active role in their own health care and gain access to new research treatments before they are widely available.
7. No one has perfect judgment all of the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time. However, those with Alzheimer’s disease often forgets the time.
8. Rapid mood swings—from calm to tears to anger—for no apparent reason may be a sign of Alzheimer’s disease.
9. Personalities ordinarily change somewhat with age, but a person with Alzheimer’s disease can change a lot, becoming extremely confused, suspicious, fearful, or dependent on a family member.
10. The person with Alzheimer’s disease may become withdrawn or not want to take part in usual activities.

Early diagnosis of Alzheimer’s disease or other disorders causing dementia is an important step in getting appropriate treatments for this debilitating disease, including several that are in clinical trials. Participation in clinical trials allows patients to play an active role in their own health care and gain access to new research treatments before they are widely available.

One such treatment is being studied in over 20 U.S. medical centers. Called the COGNIShunt System, this medical device is designed to improve the clearance of harmful chemicals found in the fluid surrounding the brain that are believed to contribute to the progression of Alzheimer’s disease.

Early clinical study results, published in the October 22, 2002 issue of the journal Neurology, indicated that the device may slow or stop the progression of Alzheimer’s disease symptoms. This multi-center pivotal trial is designed to demonstrate its safety and efficacy.

Physicians across the country are currently enrolling patients who are:
- Diagnosed with Alzheimer’s disease;
- In the early to middle stage of the disease;
- 62 to 85 years of age; and
- Otherwise in good health.

To learn more, call (1-888-469-6463) for information about the ongoing clinical trial or visit www.eunoe.com.

CAL STATE NAMED A “PUBLISHER’S PICK” FOR HISPANIC STUDENTS CSUSB; RECOGNIZED FOR ITS STRONG EDUCATIONAL OPPORTUNITIES

Hispanic Outlook in Education has named Cal State San Bernardino as one of its “Publisher’s Picks” for the year 2003, a national list of colleges and universities that the publication regards as offering strong educational opportunities for Hispanic students.

Cal State San Bernardino was one of 19 CSU campuses chosen by the national publication, which bases its standings from data from the National Center for Education Statistics and from formal and informal inquiries. “The California State University is proud to be highlighted in Hispanic Outlook,” said Chancellor Charles B. Reed. “We take seriously our responsibility to educate California’s best and brightest students, and to provide them with the opportunity of a quality education and an excellent start in a fulfilling career.”

“The Hispanic Outlook in Education’s selection of our campus recognizes our commitment to offer educational opportunities that enrich students and our surrounding communities,” said Cal State San Bernardino President Albert Karrig. “We’ve worked hard to develop exceptional programs to benefit our students and Southern California.”

With more than 30 percent of its 17,000 students being Hispanic, Cal State San Bernardino is a federally recognized Hispanic Serving Institution eligible for federal grants, funding and programs. The university also offers two concentrations and a minor in ethnic studies and in liberal studies in the areas of Chicano/Latino studies as an interdisciplinary curriculum that focuses on language, history, politics, economics, education, immigration and the impact of Chicanos/Latinos in the United States for a broader appreciation of its contributions to modern day society.

The CSU is one of the most diverse higher education institutions in the nation, with ethnic minorities forming more than half (53 percent) of its identified student body. Hispanic students make up nearly a quarter of the total student population.

The California State University is the largest system of senior higher education in the country, with 23 campuses, more than 409,000 students and 44,000 faculty and staff. Since the system was created in 1961, it has awarded about 2 million degrees. The CSU is renowned for the quality of its teaching and for the job-ready graduates it produces. Its mission is to provide high-quality, affordable education to meet the ever-changing needs of the people of California. With its commitment to excellence, diversity and innovation, the CSU is the university system that is working for California. See www.calstate.edu for more information.

NEWLY ELECTED SCHOOL DISTRICT BOARD PRESIDENT, ELSA VALDEZ, TO BE HONORED BY MAPA AT A POT-LUCK RECEPTION, SATURDAY JANUARY 24, 2004, AT 12:00 PM AT THE FELDHEYM LIBRARY 555 West 6TH STREET. (Free to the public) For info contact Gil Navarro (909) 787-6027

Nena's Mexican Restaurant

Now Serving Menudo every day

Banquet rooms available for parties, meetings and special occasions

Full Bar

Phone 885-4161
642 North D Street
San Bernardino, CA

Patronize Our Advertisers

TRUSTEE SAN BERNARDINO COMMUNITY COLLEGE DISTRICT

Applications are being received in the Chancellor’s Office for the position of trustee of the San Bernardino Community College District, through Friday, January 23, 2004, by 4:00 p.m., with the Chancellor’s Office San Bernardino Community College District 114 S. Del Rosa Drive San Bernardino, CA 92408 (909) 382-4091

11th Annual Noche Cultural

An evening of variety entertainment for the entire family featuring performances by:
* Ballet folklórico de UCR
* Mundo Charro Trick Ropers
* Los Romeros
* Mariachi Trompetas de Mexico
* Rosa Marta Zarate
* Ballet Folklórico Cultural at University Theatre – University of California, Riverside

Advance ticket purchase $9 general $7 Student, $5 Parking Lot 6. For more information call: (909) 787-3821.
Doors Open 6:30pm – Showtime 7:00pm
NOTICE OF REQUEST FOR PROPOSALS/QUOTATIONS/PROGRAM APPLICATIONS
Notice is hereby given that proposals will be accepted by the South Coast Air Quality Management District, 2165 E. Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765 for the following:

Bid No. 396-17  Title: Media/Public Relations Services

Deadline: None  Closing Date: 2/15/14  Contact Person: Sam Atwood (909) 883-3067

Persons attending a bidders' conference should confirm their attendance by calling the contact person. Bids will not be accepted from anyone not attending a mandatory bidders' conference. The HS/FPQ/ROQ/PC/AGMD application may be obtained through the Internet at (www.airnow.com).

It is the policy of the AQMD to ensure that all businesses including minority-owned businesses, women-owned businesses, disabled veteran-owned businesses and small businesses have a fair and equitable opportunity to compete for and participate in AQMD contracts. — Procurement

El Rancho Verde Golf Course  Banquets
"Watch All The Games Here"
NFL Sunday Ticket
Monday Night Football Party
Food and Drink Specials-Free Prizes on Mondays
355 E. COUNTRY CLUB DR. RIALTO 875-5046

VITA FOODS
HEALTH FOOD CENTER
1470 E. Highland Ave., Suite #A  San Bernardino, CA 92404
* Vitamins
* Supplements
* Herb & Teas
* Bulk Food & Nuts
* Dried Fruits & Flours
* Juices & Juicers
* Specialty Groceries

Certified Atkins Retailers
(Complete Selection of Atkins Products at lowest prices)

I IMPORTANT NEWS . . .

FOR AGRICULTURAL OPERATORS OF SAN BERNARDINO COUNTY!

PROBLEMS WITH USED OIL MANAGEMENT?

We Can Help!

INSTEAD OF:

1. Improper oil and filter disposal
2. Leaking, rusted, unmanageable containers
3. Improper oil and filter storage
4. Searching for contractor, paperwork, etc.

WHY NOT GET:

1. FREE oil and oil filter disposal
2. FREE oil and oil filter container
3. FREE management information
4. FREE disposal assistance

Used Oil and Filters are 100% Recyclable!

AQUAMAN COLLEGE
Our goal is your success!
Pharmacy Technician
Computerized Medical Billing/Coding
Medical Assistant
Vocational Nurse (next class starts 1/20/04)
Health Claims Examining/Medical Billing
Certified Nursing Assistant/Home Health Aide
Dental Assistant Program (starts 12/17/03)

Call Today 800-600-5422
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

EDWARDS TAX SERVICE
Electronic Filing,
$10 off any tax preparation.
We specialize in small Bus.-Taxes, Notary Services also provided.

26940 Baseline, Ste. 102,
San Bernardino, CA 92415-0799
(909) 381-2136 or (909) 886-9228
Rialto (909) 877-0429
Fontana (909) 428-7931
(909) 428-1619

EDWARDS TAX SERVICE
Electronic Filing,
$10 off any tax preparation.
We specialize in small Bus.-Taxes, Notary Services also provided.

26940 Baseline, Ste. 102,
San Bernardino, CA 92415-0799
(909) 381-2136 or (909) 886-9228
Rialto (909) 877-0429
Fontana (909) 428-7931
(909) 428-1619

DR. ERNEST GALLEGOS D.C.
Auto Accidents/Work Injuries
Industrial/Construction Injuries
Sports Injuries
Orthopedic/Chiropractic
Physical Therapy
Nutritional Counseling

"LA CONSULTA ES GRATIS!"
(909) 881-6474
1738 N. Waterman, Suite 2
San Bernardino, CA 92404

I IMPORTANT NEWS . . .

FOR AGRICULTURAL OPERATORS OF SAN BERNARDINO COUNTY!

PROBLEMS WITH USED OIL MANAGEMENT?

We Can Help!

INSTEAD OF:

1. Improper oil and filter disposal
2. Leaking, rusted, unmanageable containers
3. Improper oil and filter storage
4. Searching for contractor, paperwork, etc.

WHY NOT GET:

1. FREE oil and oil filter disposal
2. FREE oil and oil filter container
3. FREE management information
4. FREE disposal assistance

Used Oil and Filters are 100% Recyclable!

Four-D College
Our goal is your success!
Pharmacy Technician
Computerized Medical Billing/Coding
Medical Assistant
Vocational Nurse (next class starts 1/20/04)
Health Claims Examining/Medical Billing
Certified Nursing Assistant/Home Health Aide
Dental Assistant Program (starts 12/17/03)

Call Today 800-600-5422
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

重要的新闻...为了圣贝纳迪诺县的农业操作者！用油管理问题？我们可以帮助！

相反：

1. 不当的油和滤芯丢弃
2. 漏油、生锈、不可管理的容器
3. 不当的油和滤芯存储
4. 搜索承包商、纸张、等。

为什么不呢？

1. 无偿的油和滤芯丢弃
2. 无偿的油和滤芯容器
3. 无偿的管理信息
4. 无偿的丢弃援助

使用油和滤芯100%可回收！

四D学院
我们的目标是你的成功！
药剂师
计算机化的医疗账单/编码
医疗助理
职业护士（下一次班级开始于1/20/04）
医疗账单
认证的护士助理/家
健康援助
牙科助理计划
(自12/17/03起)

致电800-600-5422
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

教育是降低糖尿病风险的关键
糖尿病的并发症...

...医疗专业人员在Arrowhead Regional Medical Center可以帮忙。

ARMC的综合糖尿病服务包括：

- 糖尿病专科诊所，为儿童和成人
- 糖尿病管理课程，用英语和西班牙语
- 个人和群体课程，用认证的糖尿病护士教育或注册膳食师
- 月度糖尿病支持小组会议
- '甜蜜成功'项目，为怀孕中的糖尿病患者提供

请致电糖尿病教育部门
(909) 580-2701获取更多信息

Arrowhead Regional Medical Center
26940 Baseline, Ste. 102
San Bernardino, CA 92404

(909) 580-1000

www.arrowheadregionalcenter.org

...医疗专业人员在Arrowhead Regional Medical Center可以帮忙。

ARMC的综合糖尿病服务包括：

- 糖尿病专科诊所，为儿童和成人
- 糖尿病管理课程，用英语和西班牙语
- 个人和群体课程，用认证的糖尿病护士教育或注册膳食师
- 月度糖尿病支持小组会议
- '甜蜜成功'项目，为怀孕中的糖尿病患者提供

请致电糖尿病教育部门
(909) 580-2701获取更多信息

Arrowhead Regional Medical Center
26940 Baseline, Ste. 102
San Bernardino, CA 92404

(909) 580-1000

www.arrowheadregionalcenter.org

重要的新闻...为了圣贝纳迪诺县的农业操作者！用油管理问题？我们可以帮助！

相反：

1. 不当的油和滤芯丢弃
2. 漏油、生锈、不可管理的容器
3. 不当的油和滤芯存储
4. 搜索承包商、纸张、等。

为什么不呢？

1. 无偿的油和滤芯丢弃
2. 无偿的油和滤芯容器
3. 无偿的管理信息
4. 无偿的丢弃援助

使用油和滤芯100%可回收！

四D学院
我们的目标是你的成功！
药剂师
计算机化的医疗账单/编码
医疗助理
职业护士（下一次班级开始于1/20/04）
医疗账单
认证的护士助理/家
健康援助
牙科助理计划
(自12/17/03起)

致电800-600-5422
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

教育是降低糖尿病风险的关键
糖尿病的并发症...

...医疗专业人员在Arrowhead Regional Medical Center可以帮忙。

ARMC的综合糖尿病服务包括：

- 糖尿病专科诊所，为儿童和成人
- 糖尿病管理课程，用英语和西班牙语
- 个人和群体课程，用认证的糖尿病护士教育或注册膳食师
- 月度糖尿病支持小组会议
- '甜蜜成功'项目，为怀孕中的糖尿病患者提供

请致电糖尿病教育部门
(909) 580-2701获取更多信息

Arrowhead Regional Medical Center
26940 Baseline, Ste. 102
San Bernardino, CA 92404

(909) 580-1000

www.arrowheadregionalcenter.org

重要的新闻...为了圣贝纳迪诺县的农业操作者！用油管理问题？我们可以帮助！

相反：

1. 不当的油和滤芯丢弃
2. 漏油、生锈、不可管理的容器
3. 不当的油和滤芯存储
4. 搜索承包商、纸张、等。

为什么不呢？

1. 无偿的油和滤芯丢弃
2. 无偿的油和滤芯容器
3. 无偿的管理信息
4. 无偿的丢弃援助

使用油和滤芯100%可回收！

四D学院
我们的目标是你的成功！
药剂师
计算机化的医疗账单/编码
医疗助理
职业护士（下一次班级开始于1/20/04）
医疗账单
认证的护士助理/家
健康援助
牙科助理计划
(自12/17/03起)

致电800-600-5422
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

教育是降低糖尿病风险的关键
糖尿病的并发症...

...医疗专业人员在Arrowhead Regional Medical Center可以帮忙。

ARMC的综合糖尿病服务包括：

- 糖尿病专科诊所，为儿童和成人
- 糖尿病管理课程，用英语和西班牙语
- 个人和群体课程，用认证的糖尿病护士教育或注册膳食师
- 月度糖尿病支持小组会议
- '甜蜜成功'项目，为怀孕中的糖尿病患者提供

请致电糖尿病教育部门
(909) 580-2701获取更多信息

Arrowhead Regional Medical Center
26940 Baseline, Ste. 102
San Bernardino, CA 92404

(909) 580-1000

www.arrowheadregionalcenter.org